

# FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG

Megjelen minden szerdán és szombaton este.

Készítéstől vissza nem adunk.  
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 666.  
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társai.

Szerkesztik:

dr. Buza Barna és dr. Székely Albert

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félre  
korona, negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyes  
szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket a legutányosabb árban közzük.

## A liskai kerület választóihoz.

Irta: Matolai Etele.

Sátoraljaújhely, 1906. május 23.

Immár kétségtelenné látszik, — így tartja a közvélemény, hogy Andrassy Gyula gróf, a három kerületben képviselővé választott belügyminiszter kassai megbízatását kívánja megtartani, s ekként vármegyénk területén a terebesi és liskai kerületben új választás lesz.

Nem veszik-e rossz néven a liskai kerület t. választó polgárai, ha néhány szót intézünk hozzájuk? A gyarló ember magából itél: határozott függetlenségi lévén, hajlandó vagyok minden magyart annak tartani — ha csak az ellenkezőről meg nem győződom. Ennélfogva tehát a liskai választók többségét is a függetlenségi elv hívének kell tartanom.

Ha e fejtő részemben nem tévedek, akkor arra kérem ottani választó polgártársaimat, ne tekinték magokat kötelezetteknek arra, hogy alkotmánypárti jelöltet keressenek és válasszanak meg, *de függetlenséget.*

Az a pactum, melyet vezérelőbizottságunk kötött, hogy a mely kerület magát az az előtti választás alkalmával függetlenségének bizonyítja, azt a dissidens vagyis

alkotmánypárt ne zavarja és viszont a függetlenségi párt ne zavarja az alkotmánypárti kerületet: — nagyon bölcs és helyes volt, mert ez a két párt most teljesen ugyanegy célra szövetkezett — a megtámadott alkotmány megvédelmezhetésére, biztosíthatására; nem volt tehát megengedhető, hogy egymást gyengítsék. Ez a megegyezés azonban nem érinté a volt kormánypárt, vagyis a néhai „szabadelvé” és néhai „haladó” párt kerületeit, ezeket mint gazdátlanokat elfoglalhatá az egyik is, a másik is.

És ezen megállapodást létesített vezérleírtaink — mint nem egy alkalommal világosan is kijelenték — se feljogosítva nem érzék magokat, se szándékukban nem vala az egyes választó polgárok szabadságát korlátozni, lekötni; s azért, hogy volt függetlenségi kerület választóinak megváltozott a meggyőződésük és célszerűbbnek láták alkotmánypárti választani, az természetesen feltétlenül szabadságukban állott és viszont.

De végre az a megállapodás — az az ugynevezett pactum — csak a most eszközölt választások esetére szól és nem azutánra is.

Vonjuk le ezekből a következtetéseket a mi esetünkre.

A liskai kerületnek azelőtt (magát ugynevezett) szabadelvé-

párti képviselője volt. Ezt tehát mint gazdátlant elhódítá az alkotmánypárt. Igaz! De elhódítá oly névvel és oly egyénnel, aki még akkor is becsületére és dicséretére válnék kerületének, ha nem is ugyanazon párt tagja volna, olyannal, a kinek sohase volna szabad képviselői megbízatás nélkül maradnia. Az ő megválasztása tehát ki nem zárja annak lehetőségét, hogy a kerület függetlenségi kerület. De maga az a tény is, hogy — ha csakugyan ugy van — a megválasztott alkotmánypárti képviselő megváltja kerületétől, választóit felszabadítja a különben már ugy is megszűnt paktum kötelékétől, *ha tehát függetlenségi kerület, választóinak függetlenségi képviselő!*

Tagadhatatlan ugyan az is, hogy a legújabb választásokból pártunk oly óriási többségben került ki, a mely mellett egy szavazat nyereség vagy veszteség nem sokat határoz; de nem lehet tudni mit hoz a jövőendő és politikai párttól könyvnyelőség lenne csak egy szavazatot is mintegy kicsinyelve magától elvetni; mindenk felett pedig a választó egyéni politikai szabadsága megköveteli, hogy szavazatát — mellék tekintetek nélkül — politikai meggyőződése szerint adja le.

## A rehabilitált Koncz Endre.

A főispáni titkár nyilatkozata.

## Kristóffy ravaszkodása.

Sátoraljaújhely, 1906. május 22.

Lapunk legutóbbi számában egy szöles körben feltűnést keltő hír jelent meg ezzel a címmel: „Itt maradhat-e dr. Koncz Endre?” „Itt Koncz Endre ugyanis mint főispáni titkár a szomorú emlékeztető *Palla-vicini* Alfréd ögróf meggyűlötnök mellé volt titkárral kirendelve s ebben a minőségében, mivel akkortájt hazafias bojkottot mondtak ki mindenkire, ki a megyefőnökkel érintkezett — Koncz Endrét azon inzul tus érte, hogy a „Skergula kávéház”-ban a helyi politikai élet vezető egyéniségei, köztük Buza Barna és Fried Lajos országgyűlési képviselők — felkérték a kávéházi tulajdonosát Koncznak a kávéházi helyiségéből való eltávolítására.

Az alkotmányos éra beköszöntővel dr. Koncz Endre továbbra is állásában marad: s *Mecser* Gyula főispán titkára lett, s mint ilyen sűrű érintkezést és összeköttetést tartottak fenn a Koncz Endre elleni bojkott előidézői Buza Barna és Fried Lajos is.

Ez a tény sok helyen keltett feltűnést és többé-kevésbé fölreagyzásokra is adott okot, most aztán, hogy lapunk legutóbbi száma e kérdést felszínre hozta, nyilvánvaló lett, hogy a Koncz Endre elleni bojkott megindítása már akkor teljesen *méltatlanul és igazságtalanul* volt, amit dr. Koncz Endre egyáltalán nem érdemelt meg.

A bojkott megindítót teljesen fedi az akkori közhangulat s menti

## Levél a távolból.

Irta: Gál Lajos.

Én csak a messze távolból gyönyörködhettem a híres kuruc Zemplén vármegye alkotmányos főispánjának fényes beiktatásában. De leltem ott van. Hiszen én is jó magyarnak tartom magamat s hogy ne örülnek, a mikor magyarok öölkezéséről, megbéküléséről, barátságáról olvasok. Sok jó barátom van nekem Zemplénben és fájó, édes emlékek kőtnék engemet ennek a megyének fővárosához, a Sátoraljaújhelyhez.

Istenem, hiszen azelőtt 3 esztendővel nem is gondoltam arra, hogy abból a kedélyes, magyar városból eltávolhassam valamikor. Igen jól éreztem én ott magamat s szívesen vettem azt is, a mikor Buza Barna (pardon nagyságos képviselő ur!) az én szerény »Közművelődés“-omért alaposan lehordott. Bár nem volt igaz, mert hiszen én azzal a lapouskával is — szerény erőmhöz képest — a magyar kulturának akar-

tam szolgálatot tenni. Gyatra köntöben jelent meg, az igaz, de hát nem volt különbre pénzünk. A »Közművelődés“ meghalt a »Kazinczykör“-rel együtt. Én, egy rossz ember miatt, elkerültem onnan. Mert sértett önérzetem kívánta ezt. De most érzem innen a távolból, a pánszóló egyik veszedelmes fészékében, mit tesz az: magyar bírónak lenni csupa tótok között. És pedig nem olyan jó hazafias tótok között, mint a zempléniék, hanem a Jehlicsa Ferenc tótjai között. (Ezt az urat kegyes figyelmükbe ajánlom a zempléni képviselőnek!)

Csak az nyugtat meg, hogy itt a magyar ember — különösen a bíró — igazi hazafias missziót teljesít s hogy itt jobban méltányolják a becsületes munkát, mint ott Zemplénben.

Az új főispánt a multkor láttam a miskolci vasúti állomáson. Hála az égnek friss, jó egészségben van. Adja az isten, hogy még továbbra is, hosszú ideig abban legyen. Ha ő méltóságos elvoassa e pár sor íráso-

mat, olvassa ki abból szívből jövő üdvözlőmet. A mivel ugyan nem sokra megy, mert igen csekélyke pont vagyok én az ő tisztelőinek hatalmas seregében.

Olvasom, hogy új megyeházat építenek. Vajjon nem kár lesz-e a régit elhagyni. Vajjon meg lesz-e az újban is az a kedves partiarkális otthoniaság, a mi a régiében van, s a mit mindig úgy irigyeltem a megyei tisztviselőktől. Mert hajh! nálunk a bíróságoknál csak rideg bürokratizmust, önzést, spionkodást és — tisztelet a kivételnek — rossz akaratot tapasztal az ember. S annál borzasztóbb ez, mert egyenes kontrasztban áll az »igazságszolgáltatás“ szellemével. Mi bírák igazságot szolgáltatunk polgártársainknak, de nekünk csak igazságtalanságban van részünk az ugynevezett felügyelői hatóság és főnöki hatalom részéről. Sokat lehetne erről írni. De hiszen nem jogi cikket írok most. Hanem Buza Barna és Fried Lajos meglehetnének azt a szíveséget, hogy egy kissé mélyebben bele tekin-se-

nek az igazságszolgálati mizeriába. Ók tehetnek. Van hozzá tudásuk, bátorságuk és ékes szólásuk, ha pedig adatokra lenne szükségük, azzal szolgálunk bőven.

\*

Mintha álom volna. Én Ujhelyen házi ur is voltam. Adófizető polgár voltam. Minden elmult. Fájó szívvel kellett ott hagynom mindent és ismét kezembe venni a vándorbotot. Pedig most még kellemesebb lehet az élet, mint akkor volt. Most elismultak immár a politikai ellentétek, s ezzel együtt sok társadalmi surlódás is véget ért. Mily szívesen munkálkodnám ott továbbra is, há egy ember már nem lenne ott. . .

De hátha? A gonoszokra rákerül a sor. Nincs bűn bűnhődés nélkül. Az örök igazság törvénye elégtételt szerez a méltatlanul üldözöttek és megtorolja a hatalom túltengéseit. Mert vannak ám nagyobb bűnösök is mint Somossy Bandi, a ki egy kis »tulbuzóság“ miatt ment el Ujhelyből. Csakhogy az egyiket előbb, a

## Angol ujdonság „King Eduárd“ törvényesen védett szövetek!

Hazai gyártmányu „TULIPÁN“ mellények, gallérok, kézelők, Pelikán és Gyukits-féle kalapok, „Kobrak“ cipők kizárólag nálam kaphatók.

KEREKES PÁL uri-divat üzlete és angol szabósága Sátoraljaújhely (Kazinczy-utca.)

Nyakkendőben folyton változatos ujdonságok. Angol Zephyr ingek és amerikai női ing-blouzok mérték szerint készülnek.

Lapunk 6 oldal.

az, hogy annak megindítása hazafiasságból történt, *Koncz* Endrének meg mi tartozunk azzal az igazság érdekében, hogy öt rehabilitáljuk, s érthetővé tegyük a közönség előtt a bizalmat, melylyel ő íranta úgy *Mecner* Gyula főispán, mint a függetlenség elvek vezető férfiai viselkedtek.

Dr. *Koncz* Endre ugyanis szerkesztőségünkben okmányokkal bizonyította be, hogy a *Pallavicini* alatti méltatlan szerep, melynek betöltésére *Kristóffy* ügyvivő kiszemelte, *Kristóffy* politikai bosszujának műve, mert *Koncz* Endre az emlékeztetés január 26-iki választások alatt a szövetkezett ellenék jelöltjére *Szebeny Antalra* szavazott *Budapesten*. Itt van erről szó szerint, a tényleg igazoló okirat:

*Nyilatkozat.* Alóírott belügyminiszeri tisztviselőik ezennel kijelentjük, hogy dr. *Koncz* Endre m. kir. belügyminiszeri s. fogalmazó, aki jelenleg főispáni titkári szolgálattételre van kirendelve az 1905. évi január hó 26-ik napján *Budapest* I. kerületben megjelent képviselőválasztás alkalmával velünk együtt az országgyűlési szövetkezett ellenék jelöltjére dr. *Szebeny* Antalra adta szavazatát. Erről s ezen tényről az 1905. január 26-án *Bpest* I. kerületben kiállított választási jegyzőkönyvből bárki, bármikor személyesen is meggyőződést szerezhet. *Budapest* 1906. április 10-én. Nagy *Molnár* István, *Berzeovicz* József, *Mayr* Ferenc, *Pöltel* Gyula, dr. *Gyászán* László, *Barcza* Mátyas, dr. *Waltner* Jenő, *Postl* Hugó és *Hrubják* István s. k.

*Kristóffy* ügyvivő ugyanis azokat a miniszeri tisztviselőket, kik a szövetkezett ellenék jelöltjére szavaztak, úgy boszulta meg, hogy az alkotmányellenes kormányzat creaturái mellé rendelte ki, még pedig olyan megyékbe, hol a nemzeti ellenállás megtörésén kivételesen hatalmu megyefőnökök, miniszeri és királyi biztosok buzgólkodtak.

A ellentmondás az állás elvesztésével járt, a politikai bosszu ilyen áldozattal természetesen nem nyilatkozhattak s így épp azon állami tisztviselőik, kik a szövetkezett ellenék hívei voltak, jöttek olyan hírbe, mint a kik a nemzet megrontásához magukat odaadták.

Ép ez volt a *Koncz* Endre sorsa

másikat később éri el a nemzési. Hiszek a nemzési hatalomban!

*Szegény* Somossy *Bandika!* Hát neki is el kellett menni onnan, ahol olyan jól érezte magát s ahol olyan gyakran járt-kelt az utcákon elegáns öltönyeiben. A külsőségnek igen nagy barátja volt ő. De emléke élni fog! Én örökítettem meg a Zempléni vármegye monographiájában, Hogy miért? — mert ezt megérdemelte. De úgy látszik, ez sem használt neki, mégis csak áthelyezték. Oh Tempora, oh mores! Csak legalább már azt is olvashattam volna, hogy *Sárospatak* Jóska jött a helyére, de sejtös, ő még mindig aliggyész. Pedig mindenki tudja, hogy rég megérdemelte volna az előéletét. Ne de talán az új miniszternek éledebb szeme is — proreklói nélkülül akarata lesz.

Hát az én szegény árva gyermekem a tisztviseli szövetkezet eleme? Sok, sok kérdés, a melyekre feleletet senki sem ad nekem. A közügyek terén hiába, nem működhetik mindenki silere. Az egyik képviselő lesz, a másik másodosztályú *műnösítést* kap. Ilyen az élet. Mások többet.

is s ép ezért volt méltánytalan irányában a bojkott. S mikor mi őt az igazság érdekében rehabilitáljuk a nagy közönség előtt magunk adjuk meg multkor felvetett arra a kérdésünkre: *Itt maradt-e Koncz Endre?* a feleletet: *Igen, itt maradt sőt most már óhajtk is, hogy itt maradjon.*

## A MEGYE ÉS VÁROS

≠ **Anyakönyvi kinevezések.** A belügyminiszer *Bokk* Jenő segédjegyzőt a bodrog-olaszi, *Molnár* Sándor segédjegyzőt a butkai anyakönyvi körületbe anyakönyvvezető helyettesekké nevezte ki.

≠ **Sorozás Zempléni vármegyéjében.** Az ezidei sorozások Zempléni vármegye járásainak székhelyein a következő napokon fognak megtartatni. **Tokajban:** június 11, 12, 13-án. **Szerencsén:** június 15, 16, 18, 19. **Sárospatakon:** június 21. **Saujhelyen** (a város részére) június 23, 25 (a járás részére) 26, 27, 28, **Királyhelmezen:** június 30 július 2, 3, 4, 5. **Sztrópkón:** június 11, 12, **Homonnán:** június 15 16. **Szinnán:** június 18, 19. **Nagyimályháiban:** 21, 22, 23, 25. **Gálscsén:** július 9, 10, 11. **Varannón:** július 13, 14.

≠ **Hivatalos hirdetések.** Sátoraljai helyi város polgármestere közhírrá teszi, hogy az 1905 évi gyámpénztári számadások és mérleg a folyó 1906 évi május 23-ik napjának délelőtti — 9 órajától 15 napon át a város háza tanácstermében közzéteszi, ki vannak téve, felhívja emellett a közönséget, hogy az irvaszék teljes ülésében felülvizsgálja számadások s a mérleg elleni észrevételeit a fentebb kiírt határidőn belül adja be.

## HIREK.

### Bocskay István emlékezete.

1906. máj. 12.

Zempléni vármegye s székvarosa Sátoraljai helyi május hó 20-án ünnepelte meg *Bocskay* István 300-ados emlékeztét szép és lélekemelő ünnepséggel az ev. ref. templomban. Jól esett, hogy ezen az emlékünnepen ott láthattuk *Mecner* Gyula főispánnal és *Dókus* Gyula alispánnal élén az egész hivatalos vármegyét, a várost, a hivatalokat éstestülteket.

*Bocskay* Istvánnak a nagyevü szabadsághősnek életében és működésében nagyon sok mozzanatot van, sőt ép a fontosabbak, mely a megye történelmi emlékekben gazdag földjéhez fűződik. És ha már nem szólt meg a nemzet leikiismerete, hogy egyöntetűen, közös lelkesedéssel, mint egy ember adózzon a szabadság e hősi bajnokának: jóleső volt, hogy kuruc Zempléni vármegye elzáródokolt az emlékezés szárnyán a gyulafehérvári sirbolthoz, hogy ráillessze kegyelete virágait.

A sajtó elfeledkezett kötelességéről, hogy hatalmas szava *nemzeti ünneppé* tegye ezt az évfordulót s a gyulafehérvári sirbolt köré vigye az osztatlan nemzetet.

Zempléni vármegye leikiismerete megszólalt s valláskülömbőség nélkül, hivatalosan és szíve szerint ott volt e nemzeti ünnepen az ev. ref. egyház templomában.

Az ünnepség gyülekezeti énekkel, majd a Hymnusz elnéklésével kezdődött. Ezután *Fejes* István ev. ref. esperes mondott magas szárnyalású imát. Az ev. ref. énekkar éneke után *Korbély* Géza ág. ev. lelkész mondott nagyhatású, magasröptű beszédet. A *Bocskay* emlékeztetének szentelt ünnepet, melyen a résztvevők a templomot zsúfolásig megtöltötték: a Szózat elnéklése zárta be

Lelkes ünnepségek voltak még megyénkben *Sárospatakon*, *Tokajon* stb.

— **Május hó 25-én pénteken gyermeknap**, nemes tettet gyakorol a közönség, ha a *Gyermekek* Liga szolgálatába állott üzletekben e napon végzi bevásárlásait vagy fizeti ki számláját.

— **Zempléni képviselő a Ház bizottságában.** A függetlenségi és 48-as párt jelölt értekezletén a zempléni megyei függ. képviselők közül a földmivélségi bizottságba: *Potoczky* Dező, a közoktatásügyi és számvizsgáló bizottságba: *Mecner* Béla, a II. bíráló bizottságba *Buzs* Barna, az igazságügyi és a III. bíráló bizottságba: *Bernáth* Béla képviselő jelöltettek. Dr. *Fried* Lajos a munkácsai kerület képviselőjét a munkácsai bizottságba jelölték.

— **Halálhöz.** Résztvétel értesülünk hogy öz. *Dicsényi* Józsefné szül. *Gru* Johanna életének 80 ik évében f. hó 20-án meghalt. A halálhoz nagy családot borított gyászba, közte dr. *Szekély* Albert ügyvéd, lapunk szerkesztőjét, ki az elhunytban anyósát gyászolja. Az elhunyt urinő köztisztelőnek és közbeesülőknek örvendett s így a részvét is, mely a gyászba borított család irányában megnyilvánul: általános. Az elhunyt urinő a város közönségének nagy és általános részvétele mellett folyó hó 22-én helyezték örök nyugalomra az izr. sarkertben.

— **Tulipán táncszentély.** Az abszolútizmus városunk társadalmi élete is megérezte, kihalt minden mulató kedv és a mulatni vágyó fiatalság epedve fogadta az új tulipán korcsakot, mely pezsgő életet varázsol mindenfelé. Első jele az az estély, melyet a tulipán előjára rendeznek br. *Scnyczne* védnökségével és dr. *Hornyay* Bélával öökön a rendezők. Az estély igazi műelőzetet fog nyújtani s kárpótlást az elmulasztottakért különben legékesebben beszél annak programja; dr. *Buzs* Barna prologójával kezdődik, melyet előkép követ, továbbá *Majlath* Józsefné grófnő zongorázik, *Fedák* Sári, *Fráter* Loránd, *Jászay* Zoltán és neje s *Rathonyi* Ákos működnék közre. Az estélyre, mely június 5-én lesz a színházban jegyek dr. *Hornyay* Béla urnál jegyezhetők elő és hogy mily nagy kelendőségnek örvendenek jele az, hogy daczára annak hogy a nemes ocl érdekében a páholyok

24 és 32 korona, az öt első sor 5, a többi négy koronára lett szabva — mint értesülünk — részben már elkelték. Bizony óhajtható, hogy egy új színház építéséről komolyan gondolkozzanak arra hivatottak, mely előg nagy legyen arra, hogy a közönség legnagyobb része ki ne szoruljon és hogy a jótékony előklara is bővebben teljen. Óhajtk, hogy ezen estélynek is meg legyen ne csak az erkölcsi, de anyagi szép eredménye is.

— **Eljgyzés.** *Balogh* József miskolci gyógyszerész leányát *Olgát* f. hó 20-án *Szalberger* Samu győrtelpe-i osztályvezető gépészműnök eljegyezte.

— **Visszavont bojkott.** *Molnár* János sárospataki tanító ellen azért mert *Amant* sárospataki darabont főszolgabíróval tisztelgett, a sárospataki tanítótestület tudvalévőleg kimondotta a bojkottot. *Molnár* János azóta lapunkban nyilatkozott s belátva hibáját annak a reményének adott kifejezést, hogy a bűnét megbánó és azért töredelmes bocsánatot kérő ember iránt van még a hazafias társadalomban bocsánat. A nyilatkozat hatása alatt — mely legalább férfias s nem oly vakmerően tagadó, mint a *Turján* Gábor volt — a sárospataki tanítótestület a *Molnár* Jánosra kimondott bojkottot — visszavonta.

— **Nagy tűz Sátoraljai helyben.** F. hó 20-án vasárnap éjjel fél egy óraján tűz ütött ki valakinek vészes vigyázatlanságából a *Palotás*-ut-cában levő *Nyomárkay* Kálmán féle házhoz tartók egyik fatartójában. A tűz a fatartóban lappangva terjedt s mikor az ott összehalmozott farakás is tüzet fogott: elnyomni nem lehetett. Pár percz alatt a tűz az istállóról beleharapott a *Nyomárkay* házhoz tartó közpőrső épületének tetőzetébe. A *Frisz* Heimann parancsnok vezetésével kivonult tűzoltóság az égő tetőzetet már nem menthette meg, de a szomszédos épületeket igyekezett lokalizálni, ami szerencsére sikerült is úgy, hogy a tűz a szomszédos épületeket nem támadhatta meg. A házhoz tartó ama háza, melyben *Wieland* törvényszéki bíró lakik nem lett a tűz martaléka ellenben az égő fatartóval kapcsolatos ház, hol *Gömör* és *Nyomárkay* Kálmán laktak teljesen leégett. A leégett ház lakói kárt szenvedtek, mert kihordott holmijuknak nagy része összetört, tetemes részét elopták. Igazán különös, hogy a tűzesetek 90 százaléknál a lakók kihordozkodnak mikor legkivételesebb eset s alig fordulhat elő, hogy tűzoltóink valamelyik házat beöngni engedték volna. A mentési és a lokalizálási munkálatok eredményesége érdekében kívánatos volna, hogy hogy ahoz nem érték rendszerint kivilthetetlen tanácsaikkal a parancsnokot ne háborgatnák munkájában. Dícséretes, hogy *Szép* György hadnagya vezetésével a szokottnál tete-mesebb honvédséapat vonult ki a tűzhoz segíteni az oltási munkálatokban.

— **A piarista-rend válsága és az újhelyi rendház.** A kegyes tanítórend megreformálásának szándéka, igen élénk foglalkoztatja a kegyesrendi társházakat. A piaristák házi gyűléseket tartanak s mindenütt azon táncosznak, hogy miként lehetne

Mim

a legbiztosabb poloskairtó szer.

1 üveg ára 60 fillér.

Kapható: HRABÉCY KÁLMÁN drogériájában Sátoraljai helyi, Kazinczy-utca.

**a** rend önkormányzatát s eddigi alkotmányát, mely alatt fölvirágzott, továbbra is föntartani. A *sátoraljvél* rendház főbb megállapodásai a következők: a) A sátoraljvelj hely ellensége van minden reformnak, mely autonómijának jogait bármiképp sérti, azért nem veszi tudomásul a rendi generálisnak minden törvényes formát és jogszokást nélkülözésszerűül levélét. b) Nem ismeri el sem a generális, sem a kaptalan ama tervezett intézkedésének jogosságát, hogy a tagok egyenkénti meghallgatása nélkül, mint a kik a rend régi státuszkövéja alapján tettek fogalmát — kumulatív, kaptalanai határozattal kénszeritessenek a reform elfogadására, ellenkezőleg szűkségesnek tartja, hogy ez tekintetben minden rendi tag külön-külön nyilatkozzék c) Célvérzőtetnek találja, hogy minden társház megnyerő ügyünket — esetleg az országgyűléshez intézendő rendi kérvényünk érdekében — korületi, illetőleg városi országgyűlési képviselőjét. Ebben a kérvényben azt kéri a 24 társház, hogy az 1715., 102. 1 szakszaga alapján végleg döntsen rendünk Rómához való viszonyának ügyében.

**A rendőrkapitány ur figyelmébe.**  
A legenyhébb kifejezéssel szólva, megbotránkoltató az az ázsiai állapotokat jellemző rendőr felügyelet, mely polgártársaink életét és vagyonát őrízni és védeni van hivatva. A város legforgalmasabb utain nem látni rendőrpasztot, s rendőri beavatkozást igénylő esetekben örökké hosszát kell várni, míg végre előjönni méltóztatik a rend igazán nem éber őreinek. Folyó hó 22-én este kilenc óra tájban a „Vörös ökör” előtt két testvér agyba-főve verte egymást az odacsődülő tömeg nagyobb gyönyörűségére. Majdnem fél óráig tartott a verekedés és az éktelen lármája kiabálás sem tudta a Kazinczy-utcai rendőrpasztot előhívni, úgy, hogy a sétáló közönség volt kénytelen végét vetni az életveszélyes verekedésnek. Végre fél órai várakozás-rendőrt ért való futkosás után előkerült a rendőr. Ha a város főutcáin így védik az élet és vagyon biztonságát, bizonyos, hogy a kevéssé világított mellék utcák zavartalanul üthetik le a békés polgárokat. Értethető a közönség megbotránkoltása az ilyen közállapotok fölött és feltételül jogos s meliből teljesítendő kívánság a rendőrelőjárás szaporítása. Addig is meg ez teljesül, a rendőrpasztok szigoruan ellenőrizendők, hogy többé ne fajta esetek elő ne forduljanak.

**Cirkusz Sátoraljveljében.**  
Gazdag cirkuszszünetű társulata naponta változtatás miorral mutatja a közönséget. A szereplők nagyon ügyesen játszanak, különösen kiemelendő *László bohóc* aki egyuttal légtornász söt jaunglour is. A cirkuszlégiótársulató közönség két kedvencének, *László bohócnak* és *Rosina táncosnőnek* szombati jutalomjátékára felhívjuk a közönség figyelmét.

**Öngyilkos posta alitzst.**  
F. hó 13-án d. ú. fél négy órakor mint Munkácsról írják nekünk — a munkácsi m. kir. főposta melléképületében *Zemlényi András* 48 éves. ev. ref. vallású Ondi, — zemlénymegyei születésű, m. kir. posta-alitzsi, hivatali szolgálatai fegyverrel föbőltötte magát és pár percnyi szenvedés után meghalt. Hulláját a városi halottas házába szállították és ott fölboncolták. Öngyilkosságát teljes itasságban követte el, Feleség és örekek fogadták leánya gyászolják.

**Véres verekedés.**  
Leszna közönségében f. hó 21-én *Migela Barszák Mihály* galiciai származású földmives

és *Bodnár János* nagymihályi ácsmester a korosbunban pálinkázás közben úgy összeszóllalkoztak, hogy *Migela Bodnár* hátába dőtte az éppen nála levő kasszát. *Bodnár* menten összerogyott, míg a gyilkos megszökött s a hatóság most körözi.

**Magyar Felmérők.**  
A Franklin-Társulat nagyszabású felmérő-gyűjteménye, a mely 55 kötetben föllelti irodalmunk remekait jolesein minden maradandó becsű alkotását, újabb öt kötetes sorozattal gyarapodott. Ez immár kilencedik öt kötetes sorozat, és így a hatalmas gyűjtőműve egy esztendő múlva teljes lesz irodalmunk remekeinek, páratlan kincsesháza. Az új sorozat legértékesebb köteté *Deák Ferenc* beszédei-nek első köteté, a melyet *Wlassics Gyula* rendezett sajtó alá és látott, mintegy öt éves bevezető tanulmányal. A tájékoztató bevezetésakkal ellátott beszédek 1819-től 1861-ig az első felirati javaslatig terjednek. Az új sorozat két további köteté *Petőfi Sándor* kisebb költeményeit foglalja magában. *Badies Ferenc* nagyvas életrajzi bevezetésével. A negyedik kötet *Mike Kelen*-nek: Törökországi leveleinek az eredeti kézírás alapján helyesbített kiadásá, *Erdői Béla* bevezető tanulmányával és jegyzetével. A magyar próza egyik uttőri mestérének legnépszerűbb munkája igazi kécsége a sorozatnak. Az ötödik kötet a Magyar népdalok gyűjtését jeles gyűjtőmüve, *Erdődi Sándor*, a kiváló líryikus válogatta össze ezt a kötetet, az összes régebbi gyűjtőmüek színe javából. A sorozatban levő arékőpek *H. Hirsch Nelli* művészi rajzjainál dícsőrik. A díszes, izléses kiállítás teljes gyűjtőmüve ára 220 korona. Megrendelhető havi részlefizetésre minden hazai könyvárú utján.

IRODALOM.

Könyvismertetés.

(Zemplén vármegye Mongraphiája.) V. közlemény. Zemplén vármegye népe.

(M. E.) A közmondások közt első helyen áll a „Mádi zsidó.” (160—161 l.) „Ott vagyok a hol a mádi zsidó.” Magyarazata igen jó, de én kétféle más magyarazatot is hallottam. Az egyik ugyanaz, mely szerint a mádi zsidó gyalog ment Tályára, utközben pipára akarván gyujtani, mivel erős szél fújt szembe — megfordult, rágyujtott, de elfelejtett ismét megfordulni és akaratlanul visszaballagott Mádra. A másik magyarazatot azonban a három közt legjobbnak tartom. Mint teljesen szegény fiú jött Mádra, a hol aztán kedvezően a szerencse, szép kistis vagyon gyűjtött; de fordulván a kocka, egész vagyonát elveszté. Ekkor mondá ő azután a sajnálkozónak: „Itt ott vagyok a hol voltam.”

A 161. l. alulról számított 3-ik sorában értelmet rontó hiba van eben: „Messziről gyűtötek szabad hazudni,” mert aki messze tájakon jár, ha hazudik is az ottani dolgok-ról, nem cáfolhatjuk meg. Tehát a közmondás helyesen így van: „Messziről gyűtötek szabad hazudni.”

A 163. l. 2-ik bekezdésében a melynek címe: „Tréfás mondóka vacsora közben”: az utolsó előtti sorban ez áll: „Reggeltől estig *lányokra gondoltok*” — a kiejtésben tévedés lehet. Nem akarom épen határozottan tagadni, hogy néhol nem mondják „reggeltől” helyett „reggeettől”, de kétféle. Vannak szavak, a melyekben az / betűt mássalhangzó előtt kihagyják s a helyett a magánhangzót megnyújt-

ják, így a „vált, meghalt, fölt, bört, kules” szavakat így ejti: „vótt, meg hótt, fótt, bótt, kúcs” — de más szavakban alig. Voszprém körül mondják: „azt gondoltam, hogy a gyerek már megvan *körszállva*” — nálunk azt mondják: „azt gondoltam, hogy . . . már meg van *keresztelve*” stb. De épen ezért határozottan merem állítani, hogy Zemplőben nem mondják „reggeettől, de reggeltől”; és így mégkövesbbé mondják „gondoltok”, de „gondolok”.

A „lány” szó sem járja köznépnyelven. Ez különben úszintén szólva — nekem is visszatetsző kellemetlen szó, a „léány” helyett. Ezt azonban megörvívíté „lány”-nak mondják sokan, de mivel köznépnyelven az / hangot j-re látítja, tehát a léányt általában „jány”-nak mondja. Helyesbítők tehát a mondatot ékként: „Reggeltől estig *jányokra gondoltok*”.

A 164. lapon az egyes ruhák töt nevei vannak felhozva. Itt megjegygezzük, hogy az ing nem csak a zinnai járásban, de a hol oroszúl beszélnék — „szorocska” — nem tótt, de oroszúl. A nadrág nem „nohavica”, mert ezt egyes számban soha se mondja, de „nohavice”. A „bokanese” nem csak Borosnya vidéken, de általánosan hallható. A kalapot „klubok”-nak is, de általánosabban inkább „kalap”-nak mondják; „kalap”-nek soha se hallottam. A „csapka” pedig sapka, nem kalap. A kötenyt „husztya”-nak nevezni soha se hallottam: ez tévedés lehet, mert ennek a kisebbítője (diminutivum) „kustka” kendőt jelent. A kötenyt mondják fartuch”-nak is, (a német Vortuch után) „partuch”-nak is, ez utóbbit különösen a szótárak. Hogy a „derék” a hononnai járásban „vizitka” és a „szoknya” „szoknya”, határozottan tévedés, mert ez mind a kettő accusativusa a „vizitka” és „szoknya” szónak.

Gyönyvekről szólva, mondja a szerző a 167. lap alján, hogy „Lazonny vidékén „hozza-álló” a gyönyve annak, ki meg házasodván, a feleség családijához költözik.” Engedelmenem, ez nem csak Lazonny vidék, de az egész tótóságon meg van és nem gyönyv. Tótt „prisztás”. Ha a telkes gazdának fiágón ki hal a családja, de leánya van — elhöz vesz férjét, — nem ritkán saját szolgálját, és ezt nevezik „prisztás”-nak. Ennek vezetéké meg csakhamar faledésbe megy: érdemesnek sem tartják tudni, de ipjának, a telek birtokosának vezetékét nevet veszi fel. Egykor egy koros özevgy aszszonyt kellett mint tanut hivatalosan kihallgatnom. „Hogy híjják?” kérdém, felelé (peidaut) „*Marcsa Mária*,” „Apja volt *Marcos*, vagy a férje?” kérdém tovább. „Apám” felelé. „Hát férjét hogy hívták?” „*Tudja az Isten — felelé — hisz ő csak *prisztás* volt*.” De így bännak el a földesuri birtokosok család névvel is, — például úgy *Puky* birtoka — házasság, esere, vagy vétel utján a *Kerekes Páló* lesz, az nem *Kerekes*, de *Puky Páló* lesz nekik.

Azon állítását szerzőnek (a 168. l. tetején) „a zinnai járást teljes egészében rutének lakják” helyre köll igazítani, mert a *Óróka*-veljegy bezárólag Szinnáig szóták. Mint már előbbi közlőmünyünkben is kifejtők, éppen maga Szinna a legésztebb szóták; tehát *Cir. Béla* és Szinna nem rutén, de szóták. A többi — igaz — mind orosz, vagyis rutén. A felső ruha „sziráak” a gertya beles könnyű guba „csuha.” A csizma tótt „*csizma*”, oroszul „szkitne” és „buti”. Oroszul nemcsak a nő, de a férfi ing is „szorocska”.

(Folytatjuk.)

A közönség köréből.

(Alak és tartalomát a beküldő feleltá.)

NYILT levél.

T. Molnár János tanító urnak

Sárospatak.

E lap mult heti számában hozzámt intézett soráiból látom, hogy ön a tisztés multjával össze nem fért inkrimináit tettét, amint ezt előre is sejtettem, nem alappellemébbül kifolyólag, hanem lelkületének ellenségéül szenvedett sérelmei által fölkorbácsolit szenvedélyességében követte el.

Az immár higgadt megfontolás révén tett férfias nyilatkozata után, velem együtt minden hazafias ember az egész dolgot meg nem történtnek és önt továbbra is tisztelőtreműté, a morál közté fokán álló embernek fogja tekinteni.

Maratam önnek békegyóbbamat nyujtva, kártársi szeretettel

Sárospatak, 1906. május hó 22. én.  
Liebermann S. Sándor,  
hitk. tanító.

A boldogok és boldogtalanok!

A polgármester ur egy alkalommal azt mondta: „Boldog lehet Ujhely városba, hogy én vagyok az első polgármestere.”

Hát ez lehet részben igaz, de részben nem az. Az utóbbit határozottan tudom, az előbbit csak sejtöm.

Boldogok lehetnek azok, akik a természet szépségei iránt érzéketlenek, mert ezökre még akkor sem borul árnyék, ha az erőkön keresztül víz ületlujk, mivel a polgármester ur gondoskodott arról, hogy a fák kivágassanak, s ezeknek lombjai se vessenek árnyékot némelyek lelkére. Szóval ezökre nap-sugaras az életük, még az erdőben is.

Boldogok lehetnek azok is, akik podegrás esontják fájdalmát a hely-beli gőz fürdőben igyekeznek enyhíteni, mert nincsenek kitéve annak, hogy a gőz nemcsak melegeníti fogja őket, hanem meg is forrázza. Ezekről is gondoskodott a polgármester ur, öcska gépet állított be, mely csak illúsiókban ringatja a gözőlöket, de nem gözőben.

Talán lehetnek még mások is boldogok a polgármester ur jóvoltából; de most nem az a célóm, hogy a boldogok csoportját mutassam ki, hanem hogy a boldogtalanokra rámutassak, illetve csak egy részére: akik szintén már régen várják a polgármester ur — elől említett mondásának tetté vállalását, annál is inkább, mert a nyomor és szenvedés korszaka elmúltot.

Ezök a szerencsétlenek, ezek a melyek mindig reménykedők pedig azok, akik az ugynevezett „Túzóító tere”-nek laknak.

No hát ez a tér — városunknak szögyen és szemétföltja s az ott lakóknak szerencsétlenségére, hogy egy városi honatynak sinos ott háza, — sem a polgármester ur szóllődjébe nem ott vezet az ut, — s így nincsen aki a város e szemét föltját eltörölje; mert ha lenne, mert ha ott vezetne, akkor már kocka kövel és boldogsággal lenne kirakva.

Tudja-e polgármester ur, hogy e tereen lakók, öszszel és tavasszal — nem kapnak fuvat, hogy a hidegtől reszkető tagjaik megmelegítésére szükséges fát házasszállítsák, mert a nagy sárban tengelyig sulyod a

ASINGLERI

SZULTAN-FORRÁS

páratlan hatása.

Kutkozölöség: Holénia Béla, Eperjes.

Dús lithion tartalmu!  
Kellemes íze miatt felülmulja a hasonló lithion tartalmu ásványvizeket. — A forrás vize steril és csiramentes.

Dús lithion tartalmu!  
Hügyvoldó és hügyhajtó! Szakorvosok vesébajoknál, áldott állapotban lévő nők hányásánál mint specificeumot alkalmazzák.

Kapható minden ásványvízkereskedésben és vendéglöben.

szekér, s nincs az a pár ló, a mely kihúzza a szekeret a feneketlen kutyából? Ott rakják le a tüzoltó laktanya mellett és darabonként hordják be a házba.

Fordítsa már egyszer boldogító tekintetét polgármester ur erre a tájra is — hadd érezzék az itt lakók is az ő polgármesterségének boldogító hatását és ne tegyen úgy, mint a tüzoltó laktanya őre; a ki az őrtorony északi oldalán ül kényelmesen, s a világot sem tekintve a másik három égtáj felé; talán ez is csak azért tekint arra, hogy a polgármester urra nézzen és e tere vonja a polgármester ur figyelmét.

Lássa, lássa polgármester ur ön a mi napunk, mi vagyunk a napraforgók, elhervadunk, ha egy melegítő tekintet nem vett reánk, vagy kénytelenek leszünk más nap után nézni, de ehhez az szükséges, hogy ön el- vagy lenyugodjék: és akkor megesszük azt a szívességet, hogy az ön lenyugotát megkönnyítjük: s ha úgy tetszik, könnyeket is fogunk hullatni, — de ne vegye rossz néven — örömkönyt!

Repmes.

### NYILT-TÉR.

E rovat alatt küzlötték a szerkesztő nem felelős.)

### Császárfürdő Budapest.

Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend tulajdona. Elsőrangú kénese hévvízű gyógyfürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, uszodák, török, kö- és marványfürdők; hőlég-, szén-savas- és villamosvíz-fürdők. Ivó- és belégzési kúra. 200 kényelmes lakószoba. Szolid kezelés, jutányos árak.

Prospektust ingyen és bérmentve küld. Az igazgatóság.

### A szerkesztőség üzenetei.

F. Béla Helyben. Az installáció a Magyar Általános Bank nem volt képviselő a küldöttségek sorában. 2) Forduljon a főispáni útkarhoz.

Felelős szerkesztő:

dr. FEHÉR MÁRTON

Kiadótulajdonos:

LANDESMANN MIKSA.

# Hirdetések

jutányos áron felvételnek.

### Arjegyzék kívánatra.

## Sör fogyasztók figyelmébe

ajánljuk kitértő minőségű  
**DRÉHER-féle kőbányai**  
világos, sötét és malátá

### Palaczköszöreinket

házhöz szállítva jutányos ár mellett.

Tisztelettel

## Székovics Soma és Mór Sátoraljauhely.

Dreher Antal kőbányai söröződe főraktára.

Raktárak: Bercsényi-utca és Fő-utca 11. sz.  
Iroda: Papsor-utca 47.

### Arjegyzék kívánatra.

## A Grammophon

üzlet felosztás miatt a még készletben levő gramfonok és lemezek gyári áron alul eladatnak; továbbá: Zongorák, Páninok, Harmoniumok igen méltányos árban kaphatók

### Üdvardi Szaniszlónál

Sátoraljauhely. (Dr. Szepesi-ház.)

### Első Alföldi Cognacgyár Részvénytársaság és Szeszfinomítógyár Keekeméten.

Ajánlja

Barack-pálinka Keeskeméti + keserű  
Barack-cognac " gyomorkeserű  
Barack-creme " gyógykeserű  
Tulipán likör Tulipán cognac.  
Jéglikör. 48-as likör.

Port-Arthur-keserű Influenza elleni likör  
Porth-Royal-rom Cace-Walke-likör  
Keeskeméti vidító Malakof és Mogador különlegességeit.

Kapható mindenütt! Kapható mindenütt!  
Vezérképviselő:  
Békely Ignác ur Sátoraljauhely.

## Köhögés!

A ki arra nem vigyáz, vétkezik a saját élete ellen.

Kaiser-féle

### Mell-Caramella

a 3 fenyőfával.

Orvosilag kipróbálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, nyálkásodás és gégehurut ellen.

4512 közjegyzőileg hiteltelített bizonyítvány bizonyítja, hogy megtartják a mit megígérnek.

Egy csomag ára 20 és 40 fill.

Hazay Géza gyógyszer-tára  
Töke-Terebesen.

## Értesítés.

Tisztelettel értesítem a n. é. hölgyközönséget, hogy a Kellner-féle házban volt

## női kalap üzletemet

Korona-utca, Weinberger-féle házba (Bilanovite mellett) helyeztem át és legújabb divatu

### női kalap és divatcikkkel

nagy választékban felszereltem.

A n. é. közönség belém helyezett bizalmáért köszönetet mondva, kérem továbbra is b. pártfogását.

Tisztelettel:

Rosenblüth Judith.

## Tanító urak figyelmébe!

100 darab

## vizsgalap

1 kor. 50 fillér

### Landesmann Miksa és Jársa

könyv- és papirkereskedésében Sátoraljauhely. (Rákóczi-utca).

Zemplénvármegye alispánjától.

6653—1906 szám.

## Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye törvényhatóságánál nyugdíjazás folytán megüresedett és évi 3600 korona fizetés és 600 korona lakbérrel javadalmazott

### árvaszéki ülnöki,

továbbá: évi 2000 korona fizetés és 350 korona lakbérrel javadalmazott

## II. oszt. szolgabirói,

valamint az ezen állások betöltésével esetleg megüresedő többi tisztii állásokra ezennel pályázatot nyitok és felhívom a pályázni szándékozókat, hogy az 1883 évi I. t.-cz.-ben előirt képesítettségüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényeiket hozzám **f. évi június hó 18-ig** adják be.

Sátoraljauhely, 1906. évi május hó 18-án.

Dókus Gyula  
alispán.

## Jótekonyczélú alkalmi vásár!

# Szegő Sándor női és uri divatáruháza Sátoraljaujhely

f. hó 23, 24 és 25-én

az orsz. gyermekvédő alap javára jótekonyczélú alkalmi vásárt rendez.

♣ tiszta bevételből a cég kötelezi magát 5%-ot az orsz. gyermekvédő alap javára fordítani. ♣

Hogy ezen üdvös eszméhez minél nagyobb összeggel járulhasson hozzá, hogy a forgalmat nagyobbítsa, az árakat f. hó 23, 24 és 25-én oly kedvezően szállítja le, hogy a vevőközönség e napokban nemcsak sokkal olcsóbban vásárol, hanem egyszersmind a nemes czélnak is szolgálatot teszen vele.

Az összes raktáron levő sephir, batiszt és selyem blousok, vászon és szövet aljak, eredeti modele costümök, pongyolák, jouponok és napernyők

alkalmi árakban.

A Franklin-Társulat kiadása.

## A Magyar Remekírók

a magyar irodalom főművei

kilenczedik sorozata

most jelent meg a következő kötetekkel:

Deák Ferencz munkáiból. I. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Wlassics Gyula.  
Magyar népdalok Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Endrődi Sándor.  
Mikes Kelemen törökországi levelei. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Erődi Béla.  
Petőfi Sándor munkái. I. és II. kötet. Kisebbségek költemények. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Badics Ferencz.

A már előbb megjelent nyolcz sorozatban a következő művek jelentek meg:

Arany János munkái. I. II. III. és IV. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Hiedl Frigyes.  
Arany László munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Kozma Andor.  
Bajza József munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Badics Ferencz.  
Balassa Bálint báró és Zrínyi Miklós gróf. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Széchy Károly.  
Csiky Gergely színművei. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Vadnai Károly.  
Csokonai V. Mihály munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Bánóczy József.  
Csucoz Gergely kültői munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Zoltány Irén.  
Eötvös József báró munkáiból. I. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Voinovich Géza.  
Garay János munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Ferenózi Zoltán.  
Gyöngyösi István munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Badics Ferencz.  
Gvadányi József és Fazekas Mihály. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Négyesy László.  
Katonai József és Teleki László gróf. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Rákosi Jenő.  
Kazinczy Ferencz műveiből. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Váczy János.  
Kemény Zsigmond báró munkáiból. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Gyulai Pál.  
Kisfaludy Károly munkái. I. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Heinrich Gusztáv.  
Kisfaludy Sándor munkái. I. és II. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Heinrich Gusztáv.  
Kölcsey Ferencz munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Agyal Dávid.  
Kossuth Lajos munkáiból. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Kossuth Ferencz.  
Kurucz költészet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Erdélyi Pál.  
Madách Imre munkái. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Alexander Bernáth.  
Pázmány Péter munkáiból. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Fraknói Vilmos.  
Reviczky Gyula összes költeményei. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Koroda Pál.  
Gróf Széchenyi István munkáiból. I. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Berzeviczy Albert.  
Szigligeti Éde színművei. I. és II. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Bayer József.  
Tompai Mihály munkái. I. II. III. és IV. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Lévy József.  
Vajda János kisebb költeményei. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Endrődi Sándor.  
Vörösmarty Mihály munkái. I. II. III. IV. V. és VI. kötet. Sajtó alá rendezte és bevezetéssel ellátta Gyulai Pál.

A Magyar Remekírók gyűjteménye tizenegy 5 kötetes sorozatban jelenik meg. A teljes 55 kötetes munka ára 220 korona; az önök kiadásai gőzöként megjelent Shakespeare összes művei hat kötetbe kötve ára 30 korona, melyet a Magyar Remekírók további 20 korona kedvezményes áron kapnak.

Megrendeléseket elfogad minden könyvkereskedés és a

Franklin-Társulat

magyar irodalmi intézet és könyvnyomda.  
(Budapest IV., Egyetem-u. 4.)

Pártoljuk a magyar ipart!

## ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. házi urakat értesíteni, miszerint

**bádogos, lakatos műhelyemet**

kibővítettem és berendeztem mindenféle *szivattyú káta* felszereléssel. Állandó nagy raktárt tartok különféle *alacsony és magas karu kúta*kól, valamint *javító-sok*at is elvállalok és legpontosabban elkészítem a legnagyobb megalégedésre.

Szíves pártfogásukat kérve, tisztelettel

**Herz Kálmán Fia,**  
vaskereskedő,  
bádogos, lakatos.

Hazai gyártmány!

Külföldi minőségű szivattyúk.

Hazai gyártmány.

## Bérbeadó

a Szeghy Gyula házában  
egy két szobás s mellék-  
helyiségből álló lakás.

Értekezhetni lehet *Szép Gedeon*  
ügyvédnél.

## Kisasszonyok

kik már az iskolába nem járnak,  
rövid idő alatt a francia és német  
nyelvet megtanulhatják.

Bővebbet a nyelvmesternő laká-  
sán: Csalogány-köz 505. sz.

## BRÁZAY FÉLE KÖLNI VIZ

felülmul minden más kölni-víz néven  
ismert pipere czikket.

**Brázay sósborszesz-szappan**

a legkitűnőbb pipere-szappan.

**BRÁZAY-SÓSBORSZESZ**  
nélkülözhetetlen háziszor.



## Szolyvai és Luhi Erzsébet

Megrendelhetők a fürdőigazgatóságnál Szolyván (Bereg.) Kaphatók minden jobb fűszerüzletben és vendéglőben.

Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.

gyógyvizek elsősorú szaktekintélyek szerint **felülmulják a krondorfi és giesshübli** külföldi forrásokat, **Sokkal olcsóbbak is.** Feltűnő gyógyhatással alkalmazhatnak: **köszvény, vese-, hólyag-, gyomor-, torok-, tüdő- és gége bajok esetén.** Elsősorú élvezeti és borvizek.

## Értesítés.

Régi üzletemet felosztatom, épülő házam előtt felállított bódében levő még mindig nagy raktáramat kiárusítani óhajtom.

Nagy mennyiségű

vászon- és asztalneműek, női ruhaszövetek, férfi öltönyre való posztóneműek, női- és férfi fehérneműek

kerülnek gyári áron alúli elárúsításra.

Ezekre van szerencsém a tisztelt vevő közönség b. figyelmét felhívni.

**SCHÖN SÁNDOR**

Sátoraljaihely.



Szőlő-sajtók  
Gyümölcs-sajtók

„HERKULES“ kettős nyomószervezettel  
kézi hajtásra

**Hidraulikus sajtók**

magas nyomás és nagy munkaképesség  
számára

Gyümölcs-zúzó, szőlő-malmok, bogozó gépek

Teljesen fölzerelt szüretelő készülékek állandóan és kocsira szerelve

**Lé-sajtolók, bogyo őrlők.**

Aszaló készülékek gyümölcs és főzelék számára, gyümölcs-hámzó és vágó gépek. — *Szabad. önműködő*, hordozható és szállítható „SYPHONIA“-permetezőzők szőlők, gyümölcs, fák, komló és szegecs permetezésére.

**Szőlő-ekék**

gyártanak és szállítanak jótállás mellett különlegességként legújabb szerkesztés szerint

**MAYFARTH PH. és TÁRSA**

gazdasági géppáral, vasöntődéje és gőzhámorai által

**B É C S, III/. Taborstrasse 71.**

Kitüntetve 560 arany, ezüst éremmel stb.

Részletes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Képvisezők és vízöntőruvítók keresetnek.

**Női divatterem Sátoraljaihelyben.**

Van szerencsém a n. é. hölgyközönséget értesíteni, hogy Sátoraljaihelyben, a Korona-utcában újonnan épült dr. Roboz Bernát-féle házban, a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

**női divat-termet**

*már megnyitottam*

és hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelhessenek, műhelyemben egy fővárosi elsőrendű szabászt és megfelelő munkaerőt alkalmazok, miáltal abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy mindennemű angol és francia divatu

**ruhákat és felöltőket**

saját legfinomabb kelméimből a legizléesebb kivitelben készíttetnek.

Továbbá van szerencsém értesíteni, hogy divat-termemmel kapcsolatosan

**női divat kalap és kész felöltő raktárt**

is rendezek be a legválogatottabb újdonságokkal.

Becses pártfogásért esedezve, maradtam

kiváló tisztelettel

**Klein Samuné.**

## Láczay Szabó László

tokajhegyaljai szőlőnagybirtokos pinczegazdasága

== SÁROSPATAKON ==

ajánlja **kitűnő hegyaljai asztali borait,**

melyeket 135-140 literes gönczi hordókban utánvétellel szállít, literenkint **40** fillér árbán, loco Sárospatak, pályaudvar. Hordó ingyen.